

Historia general y natural
de las Indias, Islas y Tierra
Firme del mar Océano por
el Capitan Gonzalo Fernandez
de Oviedo y Valdez.
Tomo Primero de la Segunda
Parte - Segunda de la Obra
Madrid, 1852

Lib. XXIII. Cap. XII - p. 191

Falant do no Parapari dy
do guaranis que son caribes,
pues significan, Tal vez, que
tienen "canibais" en el antro-
pologo.

"En el parage de esta
hay otra gente que se dicen
guaranies, a la banda del
Sur, que son caribes y comen
carne humana..."

gobernador nos dio por ystru-
 cion que fuésemos y por
 un sobre yuicio no bu-
 dimos pasar de ay y deter-
 minamos de poblar que la
 mas que lleuemos no podiendo
 la sustentar la hechamos al
 traves y binto que la ysla
 de santa catalina estaba
 despoblada por causa por
 causa (sic) que los por-
 tugueses y sus amigos yzie-
 ron muchos saltos en las
 yndias naturales dela dha
 ysla y au destruydo todos
 los yndios dela costa dela
 mar que eran amigos de los
 vasallos de su mag^d pa-
 sando nos a un puerto
 mas adelante quinze le-
 guas dela dha ysla per-
 dieron el otro navio y
~~nosotros~~ y visto ~~que~~ 9^a

nte. 4. tiene. 600. y muy
cha tierra 500 vej lino
y otras muchas de 30,
40, 50, 100 / p^o panto
tome tiene una poblaci^o
de 300 / en la isla de la?
miquel ay olis po.

no teniamos mas bio y sin
 otro con me pasamos al
 otro puerto a poblar y
 estando poblando en el dho
 puerto los españoles que
 iban en la compañía
 pidieron la capitania a
 Juan de Salazar que lleba-
 mos por capitán y ~~hijeron~~
~~hieron~~ hicieron capitán a
 Hernando de Trixo que casó
 con una hija de Ju^o de
 Sanabria el gouernador
 y despues de esto el dho
 Juan de Salazar se fue
 a San Vijente pueblo de
 los portugueses y trato y
 ordeno de se yr con otros
 muchos a San ~~los~~ Vijente
 y estando y estauamos
 poblados con el dho her-
 nando de trixo y el dho
 uencia mayor s^a fue del

los (palabras tachadas) q-
q-do a las . 60. leguas al
apartam^{to} de los dos rios
dulces de q-do p^{mo} por
el (....) fortaleza y la
gente en tierra. el otro
pue . 100. leguas adelan-
te.... era de . 30. toneladas
dos hicieron una fortale-
za i t^{ra} y ~~a~~ la ~~fort~~
gente en tierra. /

En la isla de san-
tiago ay dos poblaciones
la una la cibdad de S.
tiago de . 300. vecinos
otra dos leguas al norte
de . 60. vecinos. / La ysla
del puego tiene una po-
blacioⁿ de 400 vecinos.

La isla de la madre-
ra tiene la cibdad del
punchal de 2. 500 vecinos
y tanta cruz q- es al

gobernador Juan de Páman
 bría y las mujeres que
 fueron en la compañía
 enviaron desde San Vicente
 Trujillo de roza gobernador
 que hera del rey de
 Portugal a una carabela
 por nos otros y en la
 carabela envió un padre
 de orden de los apóstoles
 para que nos y hiziese
 muchas promesas y que
 nos daría el aju^o y
 rruya (?) favorecería para
~~para~~ yrnos por tierra
 al paraguay y visto esto
 de termino de yerse a
 sabiziente el dho. hernando
 de Trejo con los demás
 e como visto de termino
 de me quedar en la dha
 población con siete com-
 pañeros me quisieron quedar

marañón. y el río pinare
se hizo otra y otra desde
este lugar a 100 leguas
al oeste sobre el río
marañón estos lugares se
despoblaron por hambre y
guerras con los naturales
de la tria todavía se
mantenían dos años y
m^o / fueron a este río
el año de. 36. perdiéndose al
cabo todo y y volvieron
a Portugal murio mucha
gente de hambre y guerra // -
donde esta la cruz en la
isla fue la principal
población ~~de~~ en esta la (!)
otras dos oes fueron castillos
subieron por el (!) río
marañón - arriva a cie-
leguas (palabras tachadas)
150 leguas fueran p e ?
dos navios uno de. 60. ton

conmigo y despues de medar
 do porque mi yntencion
 era visto que los por to:
 quises no querian llevar
 a todos de sustentar aquel
 puerto y pueblo y para
 esto se juntaron con otros
 los yndios de la tierra y
 visto que quedava trovie:
 ron tal forma con haciendo
 de troyo que me hizo par
 tir y llevar a pan bi:
 gente y quedaron los siete
 los siete (sic) compañeros
 en el pueblo llegando que
 fueron a pan biyente
 allamos y dexo mandado
 tome de roza governador
 del rrey de portopal que
 no ~~dexaron~~ dexasen pa:
 sar a ningun español
 por tierra visto esto y
 que todo lo que me no dixen

llama vinda tiene 150
hombres esta e- 8 / ° tiene
un ingenio de agua y otro
de cavallo tiene muchas
vacas puercos alpod- la
mayor poblacio- de las
dhas y junto al f ° de
peruñavico tiene otra pobla-
cio- de 30. cristianos en
8 q- do- de comieça a ha-
zer ingenios tiene lo mes-
mo q- el parado. - en (la)
isla de tamaraca q- es de
f ° lopez de rosa q- es el
capita- q- tiene lo de ran-
viente al este esta una
poblacio- payese ingenio de
azucar. desde esta pobla-
~~cio-~~ cio- hasta marañon
no ay ~~pop-~~ poblacio- po-
blase en la boca de ma-
rañon. y 50 leguas arri-
va al sur entre el rio

con algunos contrarios de
 terminaron Hernando de
 trexo y los demas salbo
 el capitán palazar que no
 quiso bolber para rano
~~para~~ franco que es un
 puerto muy bueno y al:
 li esta poblado en este
 tiempo los yndios amigos
 de los portugueses fueron
 a desbaratar los siete
 hombres que quedaron en
 la poblacion lo desbar-
 taron y traxeron uno
 preso y lo robaron to-
 do lo qual tengo enten-
 dido que fue por manda-
 do de los portugueses y
 asi also que an ~~de~~ de
 desbaratar a Hernando de
 trexo por que asi lo pla-
~~teaban~~ ticaban los por-
 tugueses e visto esto y

muchas haciendas de va-
cas y puercos cauallos
hay mucho alpodó. es de
30 cristianos, esta en 12
8.^a / en la de jorge pi-
ñeredo sino ay sino
una poblacio~ pe~ña
en el rio de timare
tiene 200 ~~hombres~~ hombres
y 26 esclavos altura 13 1/2
La otra gobernacio~ de pi-
ñerera tiene una buena
poblacio~ esta un ingenio
junto de la villa esta
la poblacio~ dentro de la
vaya de todos Santos
tiene. 400 hombres y 500
esclavos. altura de 8 1/2
ay mucho alpodó mu-
chos puercos y vacas y
canaverales de azucar //
en la otra gobernacio~
de Santa cecilia y se

que no me dexaron pa-
 sar para ninguna parte
 propuse de dar a enten-
 der al capitán de ran-
 biyente que queria yeral
 rrey de portofal a dar
 quenda delas cosas del
 brayill por donde la
 aruia grand servicio por
 que estando me estubie-
 ron los portopueses con el
 rrey la mayor parte dela
 costa del brayill para
 entender y conocer la na-
 vegacion y puertos dela
 dha costa y para q- puese
 al rrey de portofal al
 dho capitán me dio ~~carta~~
 carta para el conde de
 castañeda por la real
 carta veran la yntencion
 me los portopueses tienen
 de nos hechar de la costa

rio arriva legua y m.^o
dnde se haze agora qu:
guinos porq^a ay gran dis:
posicioⁿ p^a. ello en la
vaya de San Ju^o q^a lla:
ma alla del espiritu
santo ay una p^a pobla:
cioⁿ esta baya esta.....
cada ingenio una pobla:
cioⁿ ~~de~~ esta en 20..... ave:
dos esclavos y ay seis
ingenios en ella los 4
de agua y los dos de
cavalllo / en la capitania
de p.^o de oca^opo ay una
poblacioⁿ en p.^o refugio s^a
es bre^{ve} p.^o 150 ho..... 7 1/2
de altura p.^a tiene dos
ingenios de agua rrastreros
s^a es quando le da el
agua a la rueda por
abaxo y no por encima
p.^{re} haze lla andar. ay

y no desbaratar en su
 no (no?) poblamos en
 la costa. / estando fran^{co}
 gambarrota que venian
 para parar en España
 el y otros ocho / o diez
 españoles e venian (!) que
 venian en el camino
 toparon unas ruinas muy
 ricas y visto las ruinas
 mas se voluieron todos e
 vino el dho fran^{co} fan:
~~tan~~ varrota q^o viene
 en otro navio y trae
 las muestras dello q^o e
 visto las ruinas y la
 riqueza dello de un^{to}go
 de grala yubio a Pedro
 Dorantes pator a un
 poblase donde hallaron
 las ruinas y queda
 poblado de la navegacion
 y puerto que en la dha

del río y al nordeste. 6.
leguas esta otro río y los
cristianos llaman manape
los yndios le dicen coacapuā
por razón principal y allí
esta a q̃esta una buena
poblaciõ ~~tiene en posesiõ~~
~~q̃ se comieça agora a ha-~~
~~zer yngenios q̃ ay disposi-~~
~~ciõ p̃a~~ tiene. 60. hõbres
en altura de 21 1/4 / 80
esclavos en q̃ se comieça
agora a hazer yngenios y
ay disposiciõ p̃a. tiene
30 cristianos y otros...
... muchos esclavos tiene
caballos vacas puerco
gallinas. // en la capita:
nia de vasco fernā de
cutillo y es la q̃ se si:
pre en un río y se lla:
ma guarapari ay una
poblaciõ ~~esta~~ ~~beza~~ el

~~costa e descubierta~~
 descubierta y visto dar
 cuenta dello al piloto
 mayor de su mag.^d / en
 la capitania de San Bixen-
 te en toda su comarca
 y ala parte donde es
 otros poblamos los por-
 tucos an allado mu-
 chas ruinas de plata
 muy ricas y esto dixo
 porq^t en mi presencia
 y dieron muchas fundicio-
 nes las quales todo en-
 biau al rrey de por to-
 fal para que luego embie
 a poblar toda la costa
 por donde propone de
 venir dar aviso desto a
 su mag.^d por q^t p^tenden
 los portucos en toda la
 costa suya asta la boca
 del rio de la plata y si

no tã buena como el
q' se da è la costa mas
al norte / en la otra ysla
prontera q' esta al este y
otra poblacio^{de} 30 cristia-
nos y 300 esclavos esta
24 (?) f. el p.^o ~~de~~
y tiene un yngeniero y
disposicioⁿ pa hazerse mu-
chos de manera f. en
las dos gobernaciones de
pero lope y muyre al p^o no
ay mas f. estas dos
yslas pobladas de xpian^{os}
en la gobernacioⁿ de p.^o
de por esta poblado el
rrio de parayba f. es
junto al cabo de punto
tome f. es 30 leguas de
cabo frio al nordeste tie-
ne una poblacioⁿ (noto)
de 80 cristianos esclavos
esta 21 g^o 1/2 en la boca

esto se aye para para
 perdida de su magd for-
 en la corda ay muchos
 puertos muy buenos f-
 e allado y para el trato
 del rio de la plata ay
 muy breve camino y
 muy bueno rio especial
 para el pueblo que agora
 poblaron que estando po-
 blada la corda escusar
 su su de yer al rio
 con las rias por caso de
 su. El rio fortissimo
 su magd debe con toda
 brevedad poner remedio
 en esto porque los por to
 mezes no tienen la
 tierra que es muy buel-
 na y de ruinas muy
 ricas y esto no se
 ponga por sus ojos e
 visto como digo ahora

poblaro despues por los po:
bladores de san vicente y
tuviero guerra los unos
con los otros porq- puteria
y el bachiller les avia
de dar obediencia / en la
ysla de sa viceroyte que
se llama marapiona tie-
ne dos ~~portugueses~~ pobla-
ciones de portugueses era (?)
entrambles de 200 cristia-
nos y 300 esclavos y por
la tierra firme al derre-
dor muchas haciendas
gruesas de maiz y mijo
y ~~muchos~~ ganado de vacas
y muchos puerco y
y muchas cañas de azu-
car porq- dentro de esta isla
ay dos yngenios y al der-
redor ay disposicio~ pa.
haverse muchos an venydo
mas de alli mas de 3000
arrobas de azucar aunque

171
portugueses hay en muy
rucas fundaciones (sic)
y de mas dentro ajen muy
claro yijemir de acucar

Tr.º San de
bis caiza

~~es de fr^{co} ferera~~ hasta pa:
rado perñabuco al norte es de
suante coello (!) / y la isla
y llama perñabuco y' entia
imprenta desta governacio es
de perro lopez de rosa con
cerca de diez leguas en la ttra
firme de los petiguales f' es
hasta el rio de doña ysabel
y ante rio de don ysabel
hasta al oeste de manañon
es de perñá d'alvarez y de fr
de varcos y de los herederos
de arias de acuña. la q.
~~reparta~~ sea de repartir entre
todos tres / en la ysla de
la cananea y e (!) la
ttra firme della ay
poblo el bachiller dexo
muchas marañeras y li:
mones y zidras y otros
muchos arbores y hizo
muchas casas y se des.